

Статья 5

Обзор и дальнейшее выполнение Соглашения

1. Стороны проводят совещания один раз в два года или чаще, если они сочтут это необходимым. В ходе таких совещаний Стороны, помимо прочего:

- (a) проводят обзор хода выполнения настоящего Соглашения и, если необходимо, рассматривают любые вопросы, связанные со сроком действия настоящего Соглашения, в соответствии с пунктом 2 статьи 13;
- (b) проводят обзор всей имеющейся научной информации, полученной в ходе реализации Совместной программы научных исследований и мониторинга, в рамках национальных научных программ, а также из любых иных соответствующих источников, включая знания коренных народов и местных жителей;
- (c) на основе научной информации, полученной в ходе выполнения Совместной программы научных исследований и мониторинга, в рамках национальных научных программ и из иных соответствующих источников, а также с учетом соответствующих соображений, связанных с управлением рыбным промыслом и экосистемой, включая осторожный подход и потенциально негативное воздействие промысла на экосистемы, рассматривают в числе прочего вопрос о том, обеспечит ли распределение, миграция и численность рыбы в районе действия настоящего Соглашения основу для осуществления устойчивого промышленного рыболовства и исходя из этого определяют следующее:
 - (I) начать ли переговоры о создании одной или более дополнительных региональных или субрегиональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей для управления рыболовством в районе действия настоящего Соглашения, и
 - (II) устанавливать ли необходимо после начала переговоров в соответствии с подпунктом (I) выше, а также после согласования Сторонами механизмов, направленных на обеспечение устойчивости рыбных запасов, дополнительные или иные временные меры по сохранению и управлению в отношении этих запасов в районе действия настоящего Соглашения;
- (d) в течение трех лет после вступления в силу настоящего Соглашения устанавливают меры по сохранению и управлению в отношении рыболовства, осуществляемого в научно-поисковых целях в районе действия настоящего Соглашения. Стороны могут периодически вносить изменения в такие меры. Такие меры, помимо прочего, предусматривают, что:
 - (I) рыболовство в научно-поисковых целях не должно подрывать цель настоящего Соглашения;
 - (II) рыболовство в научно-поисковых целях ограничивается по продолжительности, объему работы и масштабу для сведения к минимуму воздействия на рыбные запасы и экосистемы и подчиняется стандартным требованиям, изложенным в протоколе о порядке обмена данными, принятом в соответствии с пунктом 5 статьи 4;
 - (III) Сторона может разрешить осуществление рыболовства в научно-поисковых целях только на основании надежного научного исследования и при условии соответствия Совместной программе научных исследований и мониторинга и ее собственной(-ым) национальной(-ым) научной(-ым) программе(-ам);
 - (IV) Сторона может разрешить осуществление рыболовства в научно-поисковых целях только после того, как уведомит другие Стороны о своих планах относительно проведения такого промысла и предоставит другим Сторонам возможность высказать свои комментарии относительно таких планов; и
 - (V) Сторона должна надлежащим образом проводить мониторинг любого рыболовства в научно-поисковых целях, которое она разрешила осуществлять, и сообщать о результатах такого рыболовства другим Сторонам.

2. В целях содействия выполнению настоящего Соглашения, в том числе применительно к Совместной программе научных исследований и мониторинга и к прочей деятельности, осуществляемой в соответствии со статьей 4, Стороны могут образовывать комитеты или аналогичные органы, в работе которых могут принимать участие представители арктических общин, включая представителей коренных народов Арктики.